

香港律師會、廣州市律師協會
「灣區快車」(廣州站)
2024 年 3 月 22 日

The Law Society of Hong Kong & Guangzhou Lawyers Association
GBA Express - Guangzhou
22 March, 2024

暫定流程 Tentative Rundown

時間 Time	內容 Programme
2024 年 3 月 22 日 (星期五) 22 March 2024 (Friday)	
07:15	<u>抵達香港西九龍高鐵站及點名集合</u> <u>Meet at Hong Kong West Kowloon Station and take a roll call</u>
08:06	<u>前往廣州東站 (建議高鐵列車 G6552) (自費參加者自行購票)</u> <u>To Guangzhou East Railway Station (High-Speed Train G6552)</u> (Self-financed participants shall buy their own tickets)
09:43	<u>抵達廣州東站</u> <u>Arrive at Guangzhou East Railway Station</u>
10:20 – 12:00 (100 mins)	<u>到訪廣州市仲裁委員會、廣州互聯網法院 (或其他地點)</u> <u>Visits to Guangzhou Arbitration Commission and Guangzhou Internet Court (or other places)</u>
12:30 – 13:30 (60 mins)	<u>午宴 (由廣州市律師協會安排)</u> <u>Lunch (Will be arranged by Guangzhou Lawyers Association)</u> 地點：待定 Venue: TBC
13:40 – 14:30 (50 mins)	<u>前往廣州市律師協會</u> <u>Head to Guangzhou Lawyers Association</u> 地點：廣州市東風中路越秀城市廣場 9 樓 Address: 9/F, Yuexiu City Plaza, Dongfeng Middle Road, Guangzhou
<u>法律論壇 (14:30 – 17:15)</u> <u>Legal Forum (14:30 – 17:15)</u>	
14:30 – 14:40 (10 mins)	<u>開幕致辭</u> <u>Opening Speeches</u>

	<p>黃山律師 Mr Huang Shan 廣州市律師協會會長 President, Guangzhou Lawyers Association</p> <p>陳澤銘律師 Mr C. M. Chan 香港律師會會長 President, The Law Society of Hong Kong</p>
14:40 – 15:15 (35 mins)	<p><u>介紹廣州灣區律師的執業情況及優惠政策</u> <u>Introduce the practicing situation and preferential policies of lawyers in Guangzhou Bay Area</u></p> <p>代表 (待定) Representative (TBC) 廣州市律師協會粵港澳大灣區律師工作委員會 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Lawyers Working Committee, Guangzhou Lawyers Association</p>
15:15 – 15:55 (40 mins)	<p><u>主題演講及問答環節 (一)：國際商事仲裁</u> <u>Keynote Speech and Q&A Session (1): International Commercial Arbitration</u></p> <p>許瑞恒律師 Mr Sui Hang Hui 香港律師會大中華法律事務委員會委員 Member of Greater China Legal Affairs Committee, The Law Society of Hong Kong</p> <p>代表 (待定) Representative (TBC) 廣州市律師協會 Guangzhou Lawyers Association</p> <p><u>問答環節</u> <u>Q&A Session</u></p>
15:55 – 16:35 (40 分鐘)	<p><u>主題演講及問答環節 (二)：判決承認與執行</u> <u>Keynote Speech and Q&A Session (2): Recognition and enforcement of judgments</u></p> <p>梁毅翔律師 Mr Daniel Leung 香港律師會大中華法律事務委員會委員 Member of Greater China Legal Affairs Committee, The Law Society of Hong Kong</p> <p>代表 (待定) Representative (TBC) 廣州市律師協會 Guangzhou Lawyers Association</p>

	問答環節 <u>Q&A Session</u>
16:35 – 17:15 (40 分鐘)	主題演講及問答環節 (三)：跨境清盤 <u>Keynote Speech and Q&A Session (3): Cross-border liquidation</u> 凌永山律師 Mr William Ling 香港律師會大中華法律事務委員會委員 Member of Greater China Legal Affairs Committee, The Law Society of Hong Kong 代表(待定) Representative (TBC) 廣州市律師協會 Guangzhou Lawyers Association 問答環節 <u>Q&A Session</u>
17:15 – 19:15 (120 分鐘)	香港律師與廣州各大型律師事務所代表進行晚宴及交流 <u>Hong Kong lawyers will exchange insights with representatives from major law firms in Guangzhou over dinner</u> (由廣州市律師協會安排) <i>(To be arranged by Guangzhou Lawyers Association)</i> 地點：廣州某律師事務所辦公室 (待定) Address: A law firm's office in Guangzhou (TBC) 晚宴地點：待定 Dinner location: TBC
20:00	入住酒店 或 離開廣州 (自費參加者自行安排) <u>Check in hotel or leave Guangzhou (self-financed participants shall make their own arrangements)</u>
2024 年 3 月 23 日 (星期六) 23 March 2024 (Saturday)	
-	自由活動 <u>Leisure Time</u> (自費參加者自行安排行程，例如參觀廣州律師事務所或參觀陳家祠、永慶坊和沙面等歷史建築，或黃埔軍校等) (Self-arrangement for self-financed participants, such as visiting a law firm in Guangzhou or visiting historic buildings, such as Chen Clan Ancestral Hall, Yongqingfang and Shamian, or Whampoa Military Academy, etc.)

備注：

- 香港律師會將為乘搭高鐵列車 G6552 的自費參加者安排由廣州東站到廣州市仲裁委員會以及廣州市律師協會的交通。其他非乘搭同一列車的活動參加者須自行安排當地交通。

The Law Society of Hong Kong will arrange transportation from Guangzhou East Railway Station to Guangzhou Arbitration Commission and Guangzhou Lawyers Association for self-financed participants taking the high-speed rail G6552. Other participants who do not take the same train shall arrange their own local transportation.